

**⚠ATTENTION** Risque d’incendie. Avant d’effectuer les branchements électriques dans un véhicule, gardez à l’esprit qu’une batterie automobile en court-circuit peut facilement déclencher un incendie. Effectuez toutes les connexions avec des connecteurs homologués destinés à un tel service. Assurez-vous que votre installation est protégée par un fusible.

**Un fusible de deux ampères doit être utilisé sur le fil positif.** Le fil rouge ou rayé est positif et le fil non marqué est négatif. Lors de la connexion du chargeur à un bloc de fusibles, le fil d’alimentation positif va au connecteur qui n’est pas alimenté lorsque le fusible du véhicule est retiré. Le corps du chargeur est électriquement isolé du circuit de charge et permet des installations à la masse positive. Le chargeur est protégé par diode et s’il est connecté en polarité inversée, il ne fonctionnera tout simplement pas tant qu’il n’est pas correctement connecté.

Streamlight recommande de connecter les chargeurs à une source d’alimentation non commutée pour garantir que la lampe de poche est toujours complètement chargée. Si le véhicule ne sera pas conduit pendant plusieurs jours, la lampe de poche doit être retirée du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

Charger la lampe de poche avec le chargeur consommera entre 0,4 et 0,6 ampères pendant 9 heures maximum pendant la charge. Le chargeur consommera moins de 0,1 ampère en mode maintenance lorsque la batterie est complètement chargée.

#### FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

L’interrupteur à bouton-poussoir est situé sur le corps de la lampe de poche, sous la barre lumineuse rotative à 180°. Appuyez momentanément sur le bouton pour allumer la lampe de poche. Les LED blanc froid s’allumeront et s’éclairciront en quelques secondes. Appuyez à nouveau sur le bouton et les LED blanc froid s’éteignent et les LED de correspondance des couleurs 90 CRI s’allument. Appuyez une troisième fois sur le bouton et les LED 90 CRI s’éteignent et la LED UV s’allume pour la détection des fuites. La quatrième pression éteindra la lampe de poche. Lorsqu’un mode est sélectionné, les LED s’allument dans des conditions de faible luminosité et atteignent leur pleine luminosité pour vous aider à préserver votre vision.

REMARQUE : Si vous attendez plus de deux secondes entre deux pressions sur un bouton, la prochaine pression sur le bouton éteindra la lampe de poche.

Le Stinger Switchblade® dispose d’une minuterie de 40 minutes sur la LED UV pour garantir que la lampe de poche s’éteint.

La base comprend également des aimants qui maintiendront la lampe de poche sur des surfaces métalliques ferreuses pour fournir un éclairage spécifique à la tâche.

#### ENTRETIEN

Gardez les contacts de la batterie de la lampe de poche et du chargeur propres à tout moment. Un mauvais contact peut provoquer un dysfonctionnement. Une gomme à crayon abrasive fonctionne bien pour nettoyer les contacts.

#### UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d’éclairage à forte intensité, robuste et portable. L’utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d’éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

**AVIS** Prière d’utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d’invalider l’homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l’appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l’usine.

#### GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. **IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d’autres droits juridiques particuliers.

Consulter [streamlight.com/support](http://streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à [streamlight.com](http://streamlight.com) (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d’achat.

##### OPTIONS DE SERVICE

Le Stinger Switchblade® contient peu de pièces réparables par l'utilisateur. Pour connaître les options de service, aller à [streamlight.com/support/service](http://streamlight.com/support/service) et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé proche.

**Ou contacter :**  
Service à la clientèle  
© Streamlight, Inc.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis  
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600  
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712  
E-mail : [cs@streamlight.com](mailto:cs@streamlight.com)

## DEUTSCH

WICHTIG: LADEN SIE DIE BATTERIEPACK VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLL AUF.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Stinger Switchblade® entschieden haben, eine wirklich bemerkenswerte Taschenlampe. Wie bei jedem professionellen Werkzeug gewährleistet eine angemessene Pflege und Wartung auch bei diesem Produkt jahrelange zuverlässige Dienste. Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Stinger Switchblade® verwenden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für Ihr Stinger Switchblade®.

**LED-SICHERHEIT**  
**⚠VORSICHT** LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.

**MAGNETSICHERHEIT**  
**⚠VORSICHT** DIESES PRODUKT HAT EIN STARKES MAGNETFELD. STARKE MAGNETE KÖNNEN FÜR MENSCHEN MIT MEDIZINISCHEN IMPLANTATEN SCHÄDLICH SEIN UND AUCH EINE KLEMMGEFAHR STELLEN. HALTEN SIE EINEN ABSTAND VON MINDESTENS 12 ZOLL (30,48 ZENTIMETER) ZU HERZSCHRITTMACHERN EIN.

**⚠WARNUNG** VERLETZUNGSGEFAHR. DIE VERWENDUNG MINDERWERTIGER ODER NACHGERÜSTETER KOMPONENTEN, ÄNDERUNGEN AN DEN ORIGINALTEILEN ODER DIE VERWENDUNG DIESER TASCHENLAMPE MIT EINEM INKOMPATIBLEN PRODUKT KANN ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE FÜHREN UND ZU PRODUKTAUSFÄLLEN ODER PERSONENSCHÄDEN FÜHREN.

**BATTERIESICHERHEIT**  
**⚠VORSICHT** EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ZERLEGEN, ZERSTÖREN, KURZSCHLÜSSEN, ÜBER 60 °C ERHITZEN ODER IN FEUER ENTSORGEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS ORDNUNGSGEMÄß RECYCLET ODER ENTSORGT WERDEN.

**EINLEGEN/HERAUSNEHMEN DER BATTERIEN**  
Verwendet einen wiederaufladbaren Streamlight Stinger Switchblade®-Akku. Ziehen Sie den Metallhaken heraus, um Zugang zu den Schrauben zu erhalten. Entfernen Sie die vier Kreuzschlitzschrauben und den Sockel, um an den Akku zu gelangen. Ersetzen Sie ihn durch einen anderen Stinger Switchblade®-Akku Nr. 76805. Setzen Sie den Akku mit der Doppelkontaktseite zuerst ein. Ersetzen Sie die Basis und befestigen Sie sie mit den vier Schrauben.

Der in diesem Produkt enthaltene Akku ist recycelbar. Am Ende ihrer Nutzungsdauer kann es gemäß den Gesetzen verschiedener Länder und Bundesstaaten illegal sein, diese Batterie im kommunalen Abfallstrom zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Müllentsorgungsbehörde nach Einzelheiten zu Recyclingmöglichkeiten oder ordnungsgemäßer Entsorgung in Ihrer Region (in den USA: RBRC).

**AUFLADEN**  
**⚠HINWEIS** Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch voll auf.

**Montage des Ladegeräts**  
Das Ladegerät sollte niemals an einer hitzeempfindlichen Oberfläche montiert werden. Stellen Sie vor dem Bohren von Löchern sicher, dass Platz zum Einsetzen und Entfernen der Taschenlampe vorhanden ist. Zur Montage des Ladegeräts sind zwei (2) selbstschneidende Schrauben im Lieferumfang enthalten. Die richtige Lochgröße für diese Schrauben in Blech beträgt 1/8 Zoll (0,3175 Zentimeter).

**Verwendung des Ladegeräts**  
Das Ladegerät ist mit zwei Stromeingangsanschlüssen ausgestattet. Das überlappende Design verhindert, dass sowohl der USB-Eingang als auch der

12-VDC-Fahrzeugeingang gleichzeitig angeschlossen werden. Ein AC/USB-Netzteil mit individuellem USB-Kabel zum Anschluss an das Ladegerät/ Halter wird mitgeliefert. Stecken Sie den kleinen Micro-USB-Stecker des USB-Kabels (SL-Logo nach oben) in die USB-Anschlusshülse (gekennzeichnet mit SL-Logo), die sich an der Unterseite des Ladegeräts befindet. Der Micro-USB-Stecker und -Anschluss an der Ladestation sind kodiert und verfügen über eine Verriegelungsfunktion, die „einrastet“. Schließen Sie das AC/USB-Netzteil an eine Steckdose an. Das Ladegerät kann auch an jede andere standardmäßige USB-Steckdose angeschlossen werden (die Ladezeit kann sich verlängern).

Um die Taschenlampe aufzuladen, schalten Sie sie zunächst aus und stecken Sie sie in das Ladegerät. Die dreieckige Platte am Kopf passt in eine passende Aussparung im Ladegerät. Schieben Sie den Schaft der Taschenlampe mit der Platte zum Ladegerät hin zwischen die Ladearme und ziehen Sie ihn nach unten, bis er einrastet. Um sicherzustellen, dass der Akku geladen wird, muss die rote LED am Ladegerätgehäuse leuchten. Die Taschenlampe kann bei Nichtgebrauch dauerhaft im Ladegerät aufbewahrt werden. Es besteht keine Gefahr einer Überladung.

WICHTIG: Der maximale Ladetemperaturbereich beträgt -6 °C bis 46 °C, der optimale Temperaturbereich liegt zwischen 10 °C und 30 °C. Eine Sicherheitsschaltung verhindert das Laden außerhalb der maximalen Reichweite und die rote Lade-LED blinkt schnell. Wenn die Temperatur innerhalb eines akzeptablen Bereichs liegt, wird der Ladevorgang fortgesetzt.

Die Taschenlampe wird in 11 Stunden (5V/1A USB-Eingang) oder 9 Stunden mit 12VDC-Eingang aufgeladen.

**LED-Anzeigen des Ladegeräts**  
Am Gehäuse des Ladegeräts und an der PiggyBack®-Hülle befindet sich eine rote LED.

- Ladevorgang ... LED leuchtet konstant.
- Geladen ... LED blinkt jede Sekunde kurz.
- Fehler ... LED pulsiert schnell. Dies kann durch eine außerhalb des zulässigen Bereichs liegende Temperatur oder Eingangsspannung verursacht werden.
- Es ist normal, dass die Anzeige zwischen Dauerlicht und Blinken wechselt.

**Laden über den USB-Anschluss**  
Klappen Sie die Gummiabdeckung der USB-Buchse beiseite, um den USB-C-Ladeanschluss an der Lampe zu öffnen. Die Ladeanzeige befindet sich direkt unter dem Ladeanschluss (zwischen den Ladekontakten). Diese Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs durchgehend rot und blinkt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Die Taschenlampe kann am USB-Ladekabel angeschlossen bleiben, wenn sie nicht in Gebrauch ist. Die Gefahr einer Überladung besteht nicht. Die Ladedauer hängt von der Stromstärke an der USB-Buchse ab. Bei Verwendung von Streamlight-Netzteilen braucht die Stinger Switchblade® rund 11 Stunden für einen Ladevorgang.

**FAHRZEUGLADEN**  
Für die Montage eines Streamlight-Ladegeräts in einem Fahrzeug ist ein 12-V-Gleichstrom-Netzkabel (Nr. 22051) mit einem Zigarettenanzündestecker erhältlich. Der Stecker kann entfernt werden und die Kabel können für eine dauerhaftere Installation direkt an eine Stromquelle angeschlossen werden.

**⚠VORSICHT** Brandgefahr. Bedenken Sie vor dem Herstellen elektrischer Anschlüsse in einem Fahrzeug, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht einen Brand auslösen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit zugelassenen Steckverbindern her, die für diesen Einsatz vorgesehen sind. Stellen Sie sicher, dass Ihre Installation abgesichert ist.

**Für die Plusleitung muss eine 2-Ampere-Sicherung verwendet werden.** Die rote oder gestreifte Leitung ist positiv und die nicht markierte Leitung ist negativ. Wenn Sie das Ladegerät an einen Sicherungsblock anschließen, führt das positive Stromkabel zu dem Anschluss, der stromlos ist, wenn die Sicherung des Fahrzeugs entfernt wird. Das Ladegerätgehäuse ist elektrisch vom Ladekreis isoliert und ermöglicht Installationen mit positiver Erdung. Das Ladegerät ist diodengeschützt und funktioniert bei verpoltem Anschluss einfach nicht, bis es richtig angeschlossen ist.

Streamlight empfiehlt, Ladegeräte an eine ungeschaltete Stromquelle anzuschließen, um sicherzustellen, dass die Taschenlampe immer vollständig aufgeladen ist. Wenn das Fahrzeug mehrere Tage lang nicht gefahren wird, sollte die Taschenlampe vom Ladegerät entfernt werden, um eine Entladung der Fahrzeugbatterie zu vermeiden.

Das Laden der Taschenlampe mit dem Ladegerät verbraucht während des Ladevorgangs bis zu 9 Stunden lang zwischen 0,4 und 0,6 Ampere. Das Ladegerät verbraucht im Wartungsmodus weniger als 0,1 Ampere, wenn der Akku vollständig geladen ist.

##### ALLGEMEINE BETIENUNG

Der Druckknopfschalter befindet sich am Gehäuse der Taschenlampe unter der um 180° drehbaren Lichtleiste. Drücken Sie die Taste kurz, um die Taschenlampe einzuschalten. Die kaltweißen LEDs leuchten in wenigen Sekunden auf und erhellen sich. Drücken Sie die Taste erneut und die kaltweißen LEDs erlöschen und die 90 CRI-Farbanpassungs-LEDs schalten sich ein. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal und die 90 CRI-LEDs erlöschen und die UV-LED schaltet sich zur Leckerkennung ein. Beim vierten Drücken wird die Taschenlampe ausgeschaltet. Wenn ein Modus ausgewählt ist, schalten sich die LEDs bei schlechten Lichtverhältnissen ein und erhöhen die volle Helligkeit, um Ihre Sehkraft zu schützen.

HINWEIS: Wenn Sie zwischen den Tastenbetätigungen mehr als zwei Sekunden warten, wird die Taschenlampe beim nächsten Tastendruck ausgeschaltet.

Die Stinger Switchblade® verfügt über einen 40-Minuten-Timer an der UV-LED, um sicherzustellen, dass sich die Taschenlampe ausschaltet.

Die Basis enthält außerdem Magnete, die die Taschenlampe auf eisenhaltigen Metalloberflächen halten und so für eine aufgabenspezifische Beleuchtung sorgen.

#### WARTUNG

Halten Sie die Kontakte des Taschenlampenakkus und des Ladegeräts stets sauber. Schlechter Kontakt kann zu Fehlfunktionen führen. Ein abrasiver Radiergummi eignet sich gut zum Reinigen der Kontakte.

#### PRODUKTVERWENDUNG

Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight- Taschenlampen für andere Zwecke als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

**⚠HINWEIS** Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Produktsicherheit zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktgenehmigung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

**INGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT**  
Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslbens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf [streamlight.com/support](http://streamlight.com/support). Sie können Ihr Produkt auf [streamlight.com](http://streamlight.com) (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.


#### REPARATUREN

Das Stinger Switchblade® enthält wenige vom Benutzer zu wartende Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie [streamlight.com/support/service](http://streamlight.com/support/service) und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

**Oder wenden Sie sich an:**  
Customer Service  
© Streamlight, Inc.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA 19403-3996, USA  
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600  
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712  
E-Mail: [cs@streamlight.com](mailto:cs@streamlight.com)



	<b>CAUTION</b> <b>PRECAUCIÓN</b>	<b>ATTENTION</b> <b>ACHTUNG</b>
<b>STRONG MAGNETIC FIELD</b> <b>CAMPO MAGNÉTICO INTENSO</b> <b>CHAMP MAGNÉTIQUE INTENSE</b> <b>STARKS MAGNETFELD</b>	<b>PINCH HAZARD</b> AVOID PAINTED METAL SURFACES KEEP 12 INCHES FROM PACEMAKERS	<b>DANGER DE PINCEMENT</b> ÉVITER LES SURFACES MÉTALLIQUES PEINTES TENIR À 30 CM DES STIMULATEURS CARDIAQUES
	<b>PELIGRO DE PINZAMIENTO</b> EVITE LAS SUPERFICIES METÁLICAS PINTADAS MANTENGA A UNOS 30 CM (12 PULG.) DE LOS MARCAPASOS	<b>QUETSCHGEFAHR</b> LACKIERTE METALLOBERFLÄCHEN MEIDEN 30 CM ABSTAND VON HERZSCHRITTMACHERN EINHALTEN
	<b>⚠CAUTION</b> LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0:2006-07.	<b>⚠VORSICHT</b> LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN. AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.
	<b>⚠CUIDADO</b> RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07.	<b>⚠ATTENTION</b> RAYONNEMENT LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME IEC 62471 Éd. 1.0:2006-07.

**IMPORTANT:**  
FULLY CHARGE BATTERY PACK BEFORE FIRST USE.

**IMPORTANTE:**  
CARGUE EL PAQUETE DE PILA COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

**IMPORTANT :**  
CHARGER COMPLÈTEMENT LA PAQUET DE PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

**WICHTIG:**  
LADEN SIE DIE BATTERIEPACK VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLL AUF.

